



COUNTY OF SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 28 tháng 7, 2023

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

GHI DANH BẦU CỬ VÀO HAY TRƯỚC NGÀY 31 THÁNG 7 CHO PHIẾU BẦU BẰNG THƯ CUỘC BẦU CỬ SƠ BỘ ĐẶC BIỆT ĐỊA HẠT KHU 4

Nếu quý vị sống trong Địa Hạt Giám Sát Quận Khu 4 và muốn bỏ phiếu cho [cuộc bầu cử sơ bộ đặc biệt ngày 15 tháng 8](#), quý vị phải ghi danh vào hay trước thứ Hai, ngày 31 tháng 7 để nhận lá phiếu qua đường bưu điện.

Nếu không, quý vị sẽ cần phải đích thân đi một chuyến tới trụ sở [Văn Phòng Bầu Cử vùng Kearny Mesa](#) hay tới một trung tâm bỏ phiếu bắt đầu từ thứ Bảy, ngày 5 tháng 8 để [ghi danh đi bầu có điều kiện](#) và bầu lá phiếu tạm cho đến ngày 15 tháng 8.

Người được bầu chọn sẽ điền khuyết vào chức vụ của Khu 4 cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ hiện tại kết thúc vào tháng Giêng 2027. Chỉ những người sống trong địa hạt mới có thể bỏ phiếu trong cuộc bầu cử.

Địa Hạt Khu 4 bao gồm các vùng sau đây: Alta Vista, Azalea Park, Balboa Park, Bankers Hill, Bay Park, Bay Terraces, Birdland, Broadway Heights, Casa de Oro - Mount Helix, Chollas Creek, Chollas View, City Heights, Thành Phố La Mesa, Thành Phố Lemon Grove, Civita, Clairemont Mesa, College Area, El Cerrito, Emerald Hills, Encanto, Hillcrest, Kensington-Talmadge, Lincoln Park, Linda Vista, Lomita Village, Mid-City, Middletown, Mission Hills, Mission Valley, Montezuma Mesa-SDSU, Morena, Normal Heights, North Bay Terraces, North Clairemont, North Park, Oak Park, Old Town, Paradise Hills, các phần của Grantville, các phần của Kearny Mesa, các phần của Spring Valley, Rancho San Diego, Rolando, Serra Mesa, Skyline, University Heights, Valencia Park, và Webster.

Nếu cộng đồng của quý vị không được liệt kê ở đây, quý vị có thể xem liệu quý vị có sống trong Khu 4 tại [sdvote.com](#).

Ghi danh bỏ phiếu rất nhanh chóng và dễ dàng và có thể hoàn tất trực tuyến tại [sdvote.com](#). Quý vị sẽ cần ghi danh bầu cử nếu quý vị:

- hiện tại chưa ghi danh ở Quận San Diego



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 28 tháng 7, 2023

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

- mới vừa chuyển chỗ ở
- đã đổi tên

Nếu chữ ký của quý vị được xác nhận qua hồ sơ lưu trữ của Nha Lộ Vận, nó sẽ được tự động gửi đến Văn Phòng Bầu Cử. Nếu chữ ký không được xác nhận, quý vị có thể in mẫu đơn ra, ký tên và gửi đến Văn Phòng Bầu Cử trước 5 giờ chiều ngày 31 tháng 7.

Các đơn ghi danh phải được đóng dấu bưu điện hay gửi tới Văn Phòng Bầu Cử vào hay trước ngày 31 tháng 7. Cử tri cũng có thể ghi danh trực tuyến cho đến nửa đêm.

Nếu quý vị không truy cập mạng điện toán được, quý vị có thể yêu cầu mẫu đơn ghi danh. Gọi (800) 696-0136 hay email rovmail@sdcounty.ca.gov.

Nếu quý vị không chắc chắn quý vị đã ghi danh bầu cử hay chưa? Xin kiểm tra tình trạng ghi danh của quý vị trực tuyến tại sdvote.com.

Đối với những cử tri cần hỗ trợ về ngôn ngữ, tài liệu bầu cử cũng có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, Phi Luật Tân, Việt Nam và Trung Hoa.

Việc đi bầu sớm đã được tiến hành tại Văn Phòng Bầu Cử từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu.

Nếu quý vị muốn bỏ phiếu trực tiếp và tránh xếp hàng dài, [bảng trung tâm bỏ phiếu](#) cũng được cung cấp cho việc bỏ phiếu sớm bắt đầu từ thứ Bảy, ngày 5 tháng 8. Các trung tâm bỏ phiếu sẽ mở cửa hàng ngày từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều cho đến ngày bỏ phiếu cuối cùng, thứ Ba, ngày 15 tháng 8, khi 14 trung tâm bỏ phiếu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.

Quý vị có thể tìm thấy danh sách đầy đủ [thùng thu nhận phiếu bầu chính thức của Văn Phòng Bầu Cử](#) hay [địa điểm trung tâm bỏ phiếu](#) bên trong tập sách thông tin cử tri của quý vị hay tại sdvote.com.

Tìm hiểu thêm về bỏ phiếu cho cuộc bầu cử sơ bộ đặc biệt Địa Hạt Khu 4 tại sdvote.com, hay gọi (858) 565-5800 hay điện thoại miễn phí tại (800) 696-0136. Hãy



COUNTY OF SAN DIEGO

THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ PHỔ BIẾN NGAY

Ngày 28 tháng 7, 2023

Liên Lạc: Nguyễn Thế Sử (858) 505-7243

nhận các thông tin cập nhật qua điện thoại di động bằng cách nhấn tin COSD
D4Election tới 468311.

###

COUNTY**NEWS**CENTER



COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE

[1600 Pacific Highway, Room 208 · San Diego, Ca 92101-2472](#)